



CALL FOR APPLICATIONS

VISITING@WUT GRANT PROGRAMME

- WHEN?** Academic year 2022-2023
- HOW?** Visiting@WUT Grant Programme Visiting@WUT
- WHAT?** Grant within Faculty of Letters, History and Theology, Department of Modern Languages and Literatures
- WHAT positions?** 1 Visiting Lecturer
- FOR WHOM?** 1 visiting professor position specialized in French language, discourse studies and translation studies/ academic year 2022-2023

WHO is eligible?

Qualified academic staff who holds a PhD and a higher education teaching institutional affiliation.

General Eligibility Criteria:

- International visibility of the candidate's academic profile
- International recognition of the candidate's activity
- Previous teaching achievements

Specific Eligibility Criteria:

- The candidate must be in possession of a doctoral degree, as required by the Romanian law.
- The candidate must be specialized in French language, translation studies and discourse studies.
- The candidate must have skills in both French and Romanian language.
- The previous collaboration with the department of the Faculty of Letters, History and Theology (University of West Timisoara) represents an advantage, without being a mandatory criteria.

BENEFITS:

- 1 work-space at the Host-Faculty
- 2 free, unlimited access to WUT and Host-Faculty facilities
- 3 free access to WUT electronic resources
- 4 E-UVT institutional account
- 5 accommodation on campus
- 6 1 round trip between the place of origin and Timișoara
- 7 6000 RON - monthly grant

CONTACT

Bd. Vasile Pârvan, nr. 4,300223 Timișoara, România
Tel: +40-(0)256-592.227
Email: international@e-uvt.ro
www.ri.uvt.ro

GRANT PERIOD:

5 months (long-term) between:
27th February (2023) –28th July (2023)

CALENDAR:

- Application period: August 15th -November 1st 2022
- Evaluation of applications and possible interviews with shortlisted applicants: November 2022
- Notification of results: December 2022



APPLICATION FILE:

- The Registration Form (can be accessed on the Faculty of Letters, History and Theology site at <https://litere.uvt.ro/>)
- Curriculum Vitae
- List of publications
- 1-page description of the candidate's teaching /research profile
- 1-page motivation letter (detailing interest in collaboration and benefits for the host institution)
- 3 course proposals (according to the position offered by the French Department of the Faculty of Letters, History and Theology) containing: title, abstract, topics, objectives, methods, targeted results, selected bibliography (max. 4 pages)
- Letter of acceptance from the Faculty of Letters, History and Theology (recommended)

SELECTION PROCESS:

- applications will be evaluated by a Committee within the Host-Faculty
- decisions will be communicated within 1 month (maximum) of the end of registrations, no later than: December 2022

The previous collaboration with the Faculty of Letters, History and Theology (West University of Timișoara) represents an advantage, without being a mandatory criterion.



CONTACT PERSON:

Associate Professor **Gabriel BĂRDĂȘAN**, PhD,
Vice-Dean in charge of Internationalization,
Faculty of Letters, History and Theology,
West University of Timișoara
(gabriel.bardasan@e-uvt.ro)

Description of the visiting professor position offered by the department of French, Faculty of Letters, History and Theology, West University of Timișoara, university year 2022-2023

The French department of the Faculty of Letters of the University of the West of Timisoara offers a visiting professor position specialized in translation studies and discourse studies. The candidate is expected to teach undergraduate degree students.

The courses available for teaching are the following:

- Discourse analysis, addressed to second year BA students in Philology (in the second semester, course and seminar). The content of the course will place emphasis on the development of the four language skills (reading, writing, listening and speaking) by presenting and analysing different types of discourse (written and spoken) in terms of coherence and cohesion.
- Translation skills, addressed to second year BA students in Philology (in the second semester, practical course). The content of the course is left to the choice of the professor, provided that s/he places emphasis on the development of the four language skills and on the translation of texts from French into Romanian.
- Translation skills, addressed to third year BA students in Philology (in the second semester, practical course). The content of the course is left to the choice of the professor, provided that s/he places emphasis on the development of the four language skills and on the translation of texts from French into Romanian.

Descriptif des cours donnés par le professeur invité, Faculté des Lettres, Histoire et Théologie, Université de l'Ouest de Timisoara, deuxième semestre de l'année académique 2022-2023

Le Département de Français de la Faculté des Lettres, Histoire et Théologie, Université de l'Ouest de Timisoara, propose un poste de professeur invité pour le programme de Langues Etrangères Appliquées. Des compétences sont requises dans les domaines de la traduction, de la traductologie et de l'analyse du discours. Les cours que le professeur invité sera amené à donner s'adressent à des étudiants en deuxième et troisième année de licence.

-Analyse du discours, le cours s'adresse à des étudiants en deuxième année de licence (le cours se déroulera au deuxième semestre, 1 heure de cours et 1 heure de séminaire par semaine).

L'enseignant.e mettra l'accent sur le développement des quatre compétences (compréhension écrite/orale ; expression écrite/orale) et sur l'analyse de différent type de discours (oral et écrit) en mettant l'accent sur la cohérence et la cohésion textuelles.

-Compétences de traduction, le cours s'adresse à des étudiants en deuxième année de licence (le cours se déroulera au deuxième semestre, 3 heures de travaux dirigés par semaine). Le professeur invité pourra choisir le contenu des cours tout en mettant l'accent sur le développement des quatre compétences (compréhension écrite/orale ; expression écrite/orale) et sur la traduction de différents types de texte du français vers le roumain.

Compétences de traduction, le cours s'adresse à des étudiants en troisième année de licence (le cours se déroulera au deuxième semestre, 2 heures de travaux dirigés par semaine). Le professeur invité pourra choisir le contenu des cours tout en mettant l'accent sur le développement des quatre compétences (compréhension écrite/orale ; expression écrite/orale) et sur la traduction de différents types de texte du français vers le roumain.